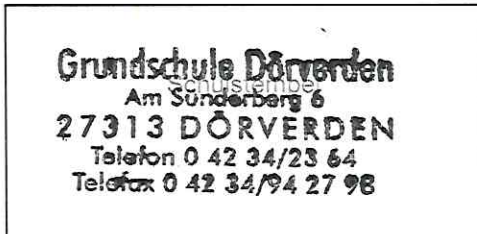


**Dreisprachiger Aufnahmebogen**  
**Тримовний реєстраційний формуляр**  
**Трехязычный регистрационный формуляр**

Bei denen mit \* gekennzeichneten Angaben handelt es sich um freiwillige Angaben /  
Інформація, зазначена \*, є добровільною інформацією / Информация, отмеченная  
\*, является добровольной информацией



Datum / Дата / Дата:

**1. Persönliche Daten / Особисті данні / Персональные данные**

- Name, Vorname der Schülerin/des Schülers / Прізвище, ім'я учениці або учня /  
Фамилия, имя ученицы или ученика:
- in deutscher Lautschrift:
- Geburtsdatum / Дата народження / Дата рождения:
- Geburtsort/-land / Місце, країна народження / Место, страна рождения:
- Staatsangehörigkeit / Громадянство / Гражданство:
- Geschlecht / Стать / Пол:
  - männlich / чоловіча / мужской
  - weiblich / жіноча / женский
  - divers / різноманітна / разнообразный
- Konfession / Релігійна приналежність / Религиозная принадлежность:
- Teilnahme am Religionsunterricht / Відвідування уроків релігії / Посещение  
уроков религии:
  - ja / так / да
  - nein / ні / нет

Ggf. Anmerkung der Schule zur Teilnahme am Werte- und Normen-Unterricht:

- Datum der Einreise in die BRD / Дата в'їзду до ФРН (Німеччині) / Дата в'їзду в ФРГ:
- Aktuelle Adresse / Поточна адреса / Адрес:
- Telefon / Телефон / Телефон:

## 2. Sorgeberechtigte / Опікуни дитини / Опікуны ребенка

- Nachname, Vorname der **Mutter** / Прізвище, ім'я **матері** / Фамилия, имя **матери**:  
Telefon / Телефон / Телефон:  
Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знання німецького  
языка:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет  
Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знання англійського  
языка:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет  
\* Beruf / Професія / Профессия:
- Nachname, Vorname des **Vaters** / Прізвище, ім'я **батька** / Фамилия, имя **отца**:  
Telefon / Телефон / Телефон:  
Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знання німецького  
языка:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет  
Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знання англійського  
языка:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет  
\* Beruf / Професія / Профессия:
- Geschwister (Anzahl und Alter) / Брати, сестри (кількість та вік) / Братья,  
сестры (количество и возраст):

- Weitere Sorgeberechtigte / Інші опікуни / Другие попечители:

Telefon / Телефон / Телефон:

Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:

ja / так / да                       nein / ні / нет

Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:

ja / так / да                       nein / ні / нет

- \* E-Mail-Adresse / Адреса електронної пошти / Электронный адрес:

- \* Name und Notfalltelefonnummer weiterer deutschsprechender Kontaktperson / Прізвище, ім'я та контактний телефон у випадку надзвичайної ситуації персони, що розмовляє німецькою мовою / Фамилия, имя и телефон в случае чрезвычайной ситуации персоны, говорящей на немецком языке:

### **3. Schulische Vorerfahrungen / Шкільна біографія / Школьная биография**

- Familiensprache/n / Мови, які використовуються в сім'ї / Языки, используемые в семье:

- Alphabetisierung / Навички читання та письма / Навыки чтения и письма

ja / так / да                       nein / ні / нет

- in lateinischer Schrift / Знання латинських букв / Знание латинских букв

ja / так / да                       nein / ні / нет

- Fremdsprachenkenntnisse (z.B. in Deutsch, Englisch) / Знання іноземних мов (наприклад, німецька чи англійська) / Знание иностранных языков (например, немецкий или английский):

Dauer des bisherigen Schulbesuchs / Тривалість шкільної освіти до теперішнього моменту / Длительность школьного образования до настоящего момента:

Zeitraum / Період відвідування / Период посещения:	Schulform / Тип школи / Тип школы:
	(vierjähriger) Grundschulbesuch / (4 роки) початкова школа / 4 года начальной школы
	(fünfjähriger) Basisschulunterricht / (5 років) неповна середня освіта / (5 лет неполного среднего образования)
	(zweijähriger) Mittelschulunterricht / (2 роки) повна середня освіта / 2 года полного среднего образования

- Zeugnisse vorhanden / Наявність документів про освіту / Наличие документов об образовании:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет
- Angestrebter bzw. bereits erworbener Bildungsabschluss / Яке свідоцтво про освіту хотіли б отримати або яке свідоцтво про освіту вже є / Какое свидетельство об образовании хотели бы получить или какой свидетельство об образовании уже имеется:
- Kann die Schülerin/der Schüler schwimmen? / Чи може учениця/ учень плавати? / Может ли ученица / ученик плавать?  
 ja / так / да                       nein / ні / нет

**4. Vorhandene technische Ausstattung / Яке технічне забезпечення є в наявності / Какое техническое обеспечение имеется в наличии**

- \* Smartphone mit Internetzugang / Мобільний телефон з інтернетом / Мобильный телефон с интернетом:  
 ja / так / да



- \* Computer mit Internetanschluss / Комп'ютер з інтернетом / Комп'ютер с интернетом:  
 ja / так / да
- \* Wörterbuch in der Familiensprache / Словники мовою, яку використовували в сім'ї / Словари на языке, которое использовали в семье:  
 ja / так / да
- \* Sonstige / Інші гаджети / Прочие гаджеты:

### 5. Gesundheitsinformationen / Інформація про здоров'я / Інформація о здоров'ї

- Masern-Impfung / Щеплення проти кору / Прививка против кори  
 ja, am \_\_\_\_\_ Impfbuch vorgelegt /  
 так, картка щеплень пред'явлена, дата: \_\_\_\_\_/  
 да, прививочная карточка пред'явлена, дата: \_\_\_\_\_  
 nein / ні / нет
- Bescheinigung Arzt/Sonst. bezüglich Masern vorgelegt? / Чи є підтвердження лікаря чи іншої організації про щеплення від кору? / Есть ли подтверждение врача или другой организации о прививке от кори? :
- ja / так / да                       nein / ні / нет
- \* Corona-Schutzimpfung / Щеплення проти Covid-19 / Прививка против Covid-19:  
 ja / так / да                       nein / ні / нет
  - Datum der 1. Impfung / дата 1. щеплення/ дата 1. прививки:
  - Datum der 2. Impfung / дата 2. щеплення/ дата 2. прививки:
  - Datum der 3. Impfung / дата 3. щеплення/ дата 3. прививки:
  - \* Vorerkrankungen / Наявність захворювань / Наличие заболеваний:
  - \* Allergien / Наявність алергій / Наличие аллергий:

Im Rahmen der schulischen Arbeit mit ihren Kindern werden Daten zu klassen- und schulorganisatorischen Zwecken gesammelt. Dies kann beispielsweise in Form eines Geburtstagskalenders, der Pausenausleihe mit Namensklammern oder der Ausstellung von künstlerischen Projekten im Schulgebäude der Fall sein. Wir möchten Sie darüber informieren, dass diese personenbezogenen Daten lediglich für schulinterne Zwecke genutzt werden, um die Organisation und den schulischen Ablauf zu vereinfachen.

Wir sind bis auf ausdrücklichen Widerruf damit einverstanden, dass in der Verantwortung der Schule erstellte

Bilder auf der Homepage der Schule oder im Schulgebäude  ja  nein

Filme auf der Homepage der Schule  ja  nein

Tonaufnahmen auf der Homepage der Schule  ja  nein

und Fotos in den Printmedien (Tageszeitungen)  ja  nein

veröffentlicht werden.

Tag der Anmeldung:	Aufnehmende Lehrkraft:	Anmeldende/r Erziehungsberechtigte/r:
--------------------	------------------------	------------------------------------------